

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
22 April 2016
Russian
Original: English

Совет по правам человека**Тридцать первая сессия**

Пункт 3 повестки дня

**Резолюция, принятая Советом по правам человека
23 марта 2016 года****31/8. Права человека и окружающая среда***Совет по правам человека,*

вновь подтверждая все свои резолюции по вопросу о правах человека и окружающей среде, последней из которых является резолюция 28/11 от 26 марта 2015 года, и соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Комиссии по правам человека,

ссылаясь на резолюцию 70/1 Генеральной Ассамблеи от 25 сентября 2015 года, озаглавленную «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года», в которой Ассамблея утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, свое обязательство прилагать неустанные усилия для полного осуществления этой повестки дня к 2030 году, признание ею того, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, и свою приверженность обеспечению достижения устойчивого развития во всех трех его компонентах – экономическом, социальном и экологическом – сбалансированным и комплексным образом и осуществлению деятельности в развитие результатов, достигнутых в период действия целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и для завершения незаконченной работы по реализации этих целей и стремясь содействовать полному осуществлению этой повестки дня к 2030 году и политическому форуму по устойчивому развитию в качестве центральной платформы Организации Объединенных Наций для проведения последующих мер и обзора по данному вопросу,

ссылаясь также на результаты Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, состоявшейся в Рио-де-Жанейро, Бразилия, в июне 2012 года, и ее итоговый документ «Будущее, которого мы хотим»,

GE.16-06645 (R) 130516 170516



* 1 6 0 6 6 4 5 *

Просьба отправить на вторичную переработку



подтверждающий принципы Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию, включая принцип 7,

признавая, что люди занимают центральное место в числе озабоченностей, связанных с обеспечением устойчивого развития, что право на развитие должно реализовываться для того, чтобы можно было на справедливой основе удовлетворять потребности нынешнего и будущих поколений в области развития и окружающей среды, и что человек является основным субъектом процесса развития и должен быть активным участником и бенефициаром права на развитие,

вновь подтверждая, что все права человека являются универсальными, неделимыми, взаимозависимыми и взаимосвязанными,

приветствуя Парижское соглашение, принятое в контексте Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, в преамбуле которого Стороны подтверждают, что при осуществлении действий в целях решения проблем, связанных с изменением климата, им следует уважать, поощрять и принимать во внимание свои соответствующие обязательства в области прав человека, право на здоровье, права коренных народов, местных общин, мигрантов, детей, инвалидов и лиц, находящихся в уязвимом положении, и право на развитие, а также гендерное равенство, расширение возможностей женщин и межпоколенческую справедливость,

признавая, что устойчивое развитие и охрана окружающей среды способствуют повышению благополучия и осуществлению прав человека,

признавая также, что, напротив, изменение климата, неустойчивое управление и использование природных ресурсов и небезопасное управление химическими веществами и отходами могут препятствовать пользованию безопасной, чистой, здоровой и устойчивой окружающей средой и что ущерб окружающей среде может иметь негативные последствия, как прямые, так и косвенные, для эффективного осуществления всех прав человека,

признавая далее, что, хотя последствия для осуществления прав человека от ущерба окружающей среде затрагивают отдельные лица и сообщества во всем мире, наиболее остро ощущают их те слои населения, которые уже находятся в уязвимом положении,

1. *приветствует* работу, проделанную вплоть до настоящего времени Специальным докладчиком по вопросу о правозащитных обязательствах, касающихся пользования безопасной, чистой, здоровой и устойчивой окружающей средой, и принимает к сведению его самые последние доклады о возможных методах осуществления правозащитных обязательств, касающихся пользования безопасной, чистой, здоровой и устойчивой окружающей средой¹, и о правозащитных обязательствах, касающихся изменения климата²;

2. *также приветствует* работу Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека по вопросу о правах человека и окружающей среде;

¹ A/HRC/31/53.

² A/HRC/31/52.

3. *далее приветствует* работу, проделанную Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде в поддержку мандата Специального докладчика и в порядке помощи с целью прояснить взаимосвязь между правами человека и окружающей средой;

4. *призывает* государства:

a) уважать, защищать и осуществлять права человека, в том числе в контексте действий, связанных с решением экологических проблем;

b) принять и соблюдать экологические и другие законы, обеспечивающие, в частности, права на информацию, участие и доступ к правосудию по вопросам охраны окружающей среды;

c) содействовать осведомленности и участию общественности в принятии решений по вопросам, касающимся окружающей среды, включая гражданское общество, женщин, молодежь и коренные народы, в том числе посредством защиты всех прав человека, включая права на свободу выражения мнений и на свободу мирных собраний и ассоциации;

d) в полной мере выполнять свои обязательства по уважению и обеспечению прав человека без каких бы то ни было различий, в том числе в контексте осуществления экологических законов и политики;

e) поощрять создание безопасной и стимулирующей обстановки, в которой отдельные лица, группы и органы общества, включая тех, кто занимается вопросами прав человека и окружающей среды, могли бы вести свою деятельность в условиях отсутствия угроз, препятствий и опасностей;

f) обеспечивать эффективные средства правовой защиты в случае нарушений и ущемлений прав человека, в том числе в связи с использованием безопасной, чистой, здоровой и устойчивой окружающей средой, согласно своим международным обязательствам и обязанностям;

g) принимать во внимание правозащитные обязательства и обязанности, касающиеся пользования безопасной, чистой, здоровой и устойчивой окружающей средой, при осуществлении и мониторинге целей в области устойчивого развития, учитывая интегрированный и многосекторальный характер последних;

5. *предлагает* государствам:

a) принять эффективные нормативные рамки для пользования безопасной, чистой, здоровой и устойчивой окружающей средой;

b) рассматривать вопрос о соблюдении правозащитных обязательств и обязанностей, касающихся пользования безопасной, чистой, здоровой и устойчивой окружающей средой, в контексте правозащитных механизмов, включая универсальный периодический обзор;

c) содействовать обмену знаниями и опытом между экспертами в экологической и правозащитной областях и поощрять согласованность между различными сферами политики;

d) наращивать потенциал для учета правозащитных обязательств и обязанностей в процессе их усилий по охране окружающей среды;

е) изучать пути интеграции информации по правам человека и окружающей среде, включая изменение климата, в школьные учебные программы с целью обучения следующих поколений действиям в качестве проводников перемен, в том числе посредством учета знаний коренных народов;

ж) стремиться к обеспечению того, чтобы по линии проектов, поддерживаемых механизмами экологического финансирования, уважались все права человека;

г) собирать по мере необходимости дезагрегированные данные о последствиях экологического ущерба для уязвимых групп;

h) поощрять действия в интересах окружающей среды, в том числе климата, которые отвечают гендерным факторам и отражают уязвимость экосистем и потребности лиц и общин, находящихся в уязвимом положении;

i) продолжать обмениваться надлежащей практикой при выполнении правозащитных обязательств, касающихся пользования безопасной, чистой, здоровой и устойчивой окружающей средой, с помощью базы данных о наилучшей практике, которая ведется Специальным докладчиком;

j) наращивать потенциал судебных органов для понимания взаимосвязей между правами человека и окружающей средой;

к) способствовать развитию ответственного частного предпринимательского сектора и поощрять корпоративную отчетность по вопросам устойчивости, отстаивая при этом соблюдение экологических стандартов согласно соответствующим международным стандартам и соглашениям и другим текущим инициативам на этом направлении;

l) рассматривать далее среди прочих аспектов вопрос об уважении прав человека в контексте Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата;

6. *приветствует* двадцать вторую сессию Конференции Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, которая будет организована Марокко в Марракеше с 7 по 18 ноября 2016 года;

7. *признает* ту важную роль, которую играют отдельные лица, группы и органы общества, включая правозащитников, в деле поощрения и защиты прав человека, связанных с использованием безопасной, чистой, здоровой и устойчивой окружающей средой;

8. *также признает* важную роль национальных правозащитных учреждений в поддержке прав человека, касающихся пользования безопасной, чистой, здоровой и устойчивой окружающей средой;

9. *подчеркивает* необходимость расширения сотрудничества между государствами, Программой развития Организации Объединенных Наций, Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и другими соответствующими международными и региональными организациями, учреждениями и программами согласно предоставленным им мандатам, в том числе посредством регулярного обмена знаниями и идеями и наращивания синергизма в области защиты прав человека и охраны окружающей среды, учитывая интегрированный и многосекторальный подход;

10. *постановляет* продолжать заниматься данным вопросом в соответствии со своей годовой программой работы.

*62-е заседание
23 марта 2016 года*

[Принята без голосования.]
